



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**



13969/13

(OR. en)

PRESSE 384  
PR CO 45

## **PRESSEMEDDELELSE**

3259. samling i Rådet

### **Almindelige anliggender**

Bruxelles, den 30. september 2013

Formand

**Linas Linkevičius**  
Litauens udenrigsminister

# **P R E S S E**

---

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/press>

13969/13

1  
**DA**

## De vigtigste resultater af Rådets samling

*Rådet udvekslede synspunkter om EU's lovgivningspakke om samhørighedspolitikken for 2014-2020 og udstak retningslinjer til formandskabet med henblik på færdiggørelse af forhandlingerne med Europa-Parlamentet.*

*Rådet behandlede et forslag til kommenteret dagsorden for **Det Europæiske Råds** møde den 24.-25. oktober.*

**INDHOLD<sup>1</sup>**

<b>DELTAGERE .....</b>	<b>4</b>
------------------------	----------

**PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

Samhørighedspolitikken - <i>offentlig samling</i> .....	6
Forberedelse af Det Europæiske Råds møde i oktober .....	8
Eventuelt .....	8
– Kompetencebalance.....	8

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT***LANDBRUG*

– EU-Moldova - Det blandede udvalg om beskyttelse af geografiske betegnelser .....	9
--	---

*DET INDRE MARKED*

– Typegodkendelse af motorcykler for så vidt angår støjemissioner.....	9
--	---

*NUKLEAR ENERGI*

– Det sjette rapportbehandlingsmøde mellem de kontraherende parter til konventionen om nuklear sikkerhed .....	10
--	----

*BESKIKKELSER*

– Regionsudvalget .....	10
-------------------------	----

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

**DELTAGERE****Belgien:**

Didier REYNDERS

Vicepremierminister samt udenrigs-, udenrigshandels- og Europaminister

**Bulgarien:**

Kristian VIGENIN

Udenrigsminister

**Den Tjekkiske Republik:**

Vojtěch BELLING

Statssekretær (regeringens kontor)

**Danmark:**

Nick HÆKKERUP

Europa- og handelsminister

**Tyskland:**

Michael LINK

Viceminister, Udenrigsministeriet

**Estland:**

Matti MAASIKAS

Fast repræsentant

**Irland:**

Paschal DONOHOE

Viceminister for EU-spørgsmål, Taoiseachs kontor og Udenrigs- og Handelsministeriet

**Grækenland:**

Dimitrios KOURKOULAS

Statssekretær for udenrigsanliggender

**Spanien:**

Íñigo MÉNDEZ DE VIGO Y MONTOJO

Statssekretær for Den Europæiske Union

**Frankrig:**

Thierry REPENTIN

Europaminister

**Kroatien:**

Mato ŠKRABALO

Fast repræsentant

**Italien:**

Enzo MOAVERO MILANESI

Minister med ansvar for Europaspørgsmål

**Cypern:**

Constantinos PETRIDES

Viceminister

**Lettland:**

Edgars RINKĒVIČS

Udenrigsminister

**Litauen:**Linas LINKEVIČIUS  
Vytautas LEŠKEVIČIUSUdenrigsminister  
Viceudenrigsminister**Luxembourg:**

Christian BRAUN

Fast repræsentant

**Ungarn:**

Enikő GYŐRI

Statssekretær for EU-anliggender, Udenrigsministeriet

**Malta:**

Louis GRECH

Vicepremierminister og minister for Europaspørgsmål og gennemførelse af valgprogrammet

**Nederlandene:**

Pieter de GOOIJER

Fast repræsentant

**Østrig:**

Hubert HEISS

Fungerende fast repræsentant

**Polen:**

Piotr SERAFIN

Statssekretær, Udenrigsministeriet

**Portugal:**

Bruno MAÇÃES

Statssekretær for Europaspørgsmål

**Rumænien:**

George CIAMBA

Statssekretær, Udenrigsministeriet

**Slovenien:**

Igor SENČAR

Statssekretær, Udenrigsministeriet

**Slovakiet:**

Peter JAVORČÍK

Statssekretær, Udenrigsministeriet

**Finland:**

Alexander STUBB

Europaminister og minister for udenrigshandel

**Sverige:**

Birgitta OHLSSON

Europaminister

**Det Forenede Kongerige:**

David LIDINGTON

Viceeuropaminister, Ministeriet for Udenrigs- og  
Commonwealthanliggender

.....

**Kommissionen:**

Maroš ŠEFČOVIČ

Johannes HAHN

Næstformand

Medlem

.....

## PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

### Samhørighedspolitikken - offentlig samling

Formandskabet orienterede Rådet om status over de igangværende trilogdrøftelser med Europa-Parlamentet og Kommissionen om EU's lovgivningspakke om samhørighedspolitikken for 2014-2020 på grundlag af et oplæg ([13796/13](#)). Rådet drøftede synspunkter og udstak retningslinjer til formandskabet med henblik på færdiggørelse af forhandlingerne med Europa-Parlamentet.

Alle medlemsstater anså det for presserende med en rettidig aftale, så nye samhørighedsprogrammer kan iværksættes pr. 1. januar 2014. Medlemsstaterne mindede om de betydelige indrømmelser, Rådet allerede havde givet Europa-Parlamentet. De gentog, at de fortsat var rede til at arbejde konstruktivt med denne sag, forudsat at Rådets bestræbelser modsvares af Europa-Parlamentet, og at enigheden om EU's flerårige finansielle ramme for 2014-2020 (FFR), som blev opnået den 8. februar i Det Europæiske Råd og den 27. juni mellem Rådet og Europa-Parlamentet, respekteres.

Med hensyn til udestående politiske spørgsmål forløb drøftelsen således:

Flere medlemsstater var imod enhver svækkelse af den makroøkonomiske konditionalitet. De betragtede den som et nøgleelement i Det Europæiske Råds aftale af 8. februar og understregede dens betydning for at sikre, at EU's fem struktur- og investeringsfonde<sup>1</sup> ikke undermineres af uforsvarlige makroøkonomiske politikker. Andre medlemsstater var åbne over for at foretage visse justeringer inden for mandatets rammer, navnlig for bedre at afklare, hvordan den makroøkonomiske konditionalitet vil fungere i praksis.

Mange medlemsstater var imod enhver forandring med hensyn til resultatreserven og forfinansiering, som kan indvirke på betalingsprofilen, der betragtes som et centralt element i FFR-aftalen. Visse delegationer var villige til at undersøge, hvordan der kan tages hensyn til Europa-Parlamentets ønsker, så længe betalingsprofilen respekteres. Hensigten med resultatreserven er at sikre, at foranstaltninger finansieret under samhørighedspolitikken er resultatorienterede. Forfinansiering består af forudgående betalinger, der giver forvaltningsmyndighederne mulighed for at starte programmer og iværksætte investeringsprojekter på forhånd.

---

<sup>1</sup> Der er tale om Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU), Den Europæiske Socialfond (ESF), Samhørighedsfonden, Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) og Den Europæiske Hav- og Fiskerifond (EHFF).

Visse medlemsstater modsatte sig enhver ændring af medfinansieringen, idet de mindede om, at national medfinansiering er afgørende for at garantere ejerskabet for de forskellige programmer på stedet. Andre medlemsstater var parat til at se nærmere på spørgsmålet efter de retningslinjer, Kommissionen har foreslået (midlertidig stigning med forbehold af revision), så længe den overordnede balance blev bevaret.

Med hensyn til ungdomsbeskæftigelsesinitiativet fandt medlemsstaterne, at tærsklen på 25 % ungdomsledighed var den rette støttetærskel for regioner, eftersom en nedsættelse af tærsklen ville svække dette instruments effekt. Der blev imidlertid fremsat forslag om at udvide kriterierne for støtteberettigede personer fra 15-24 år til 15-30 år på frivillig basis.

Medlemsstaterne tilskyndede formandskabet til at afvise ethvert forsøg på at genoverveje den enighed, der blev opnået i juni i år, om en minimumsandel på 23,1 % for så vidt angår Den Europæiske Socialfond.

Samhørighedspolitikens formål er at udjævne forskellene mellem udviklingsniveauerne i EU's forskellige regioner ved at fremme økonomisk vækst, jobskabelse og konkurrenceevne.

## **Forberedelse af Det Europæiske Råds møde i oktober**

Rådet drøftede et forslag til kommenteret dagsorden for Det Europæiske Råds møde den 24.-25. oktober ([12389/13](#)).

Det Europæiske Råd vil fokusere på:

- Digital økonomi, digital innovation og digitale tjenester, fuldførelse af det digitale indre marked og det europæiske forskningsrum samt den fremtidige udvikling af Innovation i EU, peerevalueringen af servicedirektivet og "Licenses for Europe"-processen
- Vækst, konkurrenceevne og beskæftigelse, gennemførelsen af investeringsplanen for Europa, fremskridt med at bekæmpe ungdomsledighed og vurdering af fremskridtene med at forenkle lovgivningen
- Den Økonomiske og Monetære Union, styrket samordning af politikker, ØMU'ens sociale dimension samt fremskridtene med at færdiggøre bankunionen
- Eksterne forbindelser, hvor langt man er nået med at forberede topmødet i Vilnius om det østlige partnerskab.

Rådet vil holde en yderligere drøftelse på sin samling den 22. oktober på grundlag af udkastet til Det Europæiske Råds konklusioner.

## **Eventuelt**

### – *Kompetencebalance*

Det Forenede Kongeriges delegation orienterede de øvrige medlemsstater om sin igangværende revision af kompetencebalancen.



## **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

### **LANDBRUG**

#### **EU-Moldova - Det blandede udvalg om beskyttelse af geografiske betegnelser**

Rådet vedtog en afgørelse om den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage i Det Blandede Udvalg, der er oprettet i henhold til artikel 11 i aftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Moldova om beskyttelse af geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer, for så vidt angår vedtagelsen af Det Blandede Udvalgs forretningsorden ([13328/13](#)).

Aftalen mellem EU og Moldova om beskyttelse af geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer trådte i kraft den 1. april 2013. For EU er formålet med denne aftale at beskytte og regulere anvendelsen af ordningen om geografiske betegnelser. På modsvarende vis agter Moldova i samme forbindelse at udvikle og beskytte sine nuværende geografiske betegnelser i EU. Denne aftale bør forbedre de bilaterale handelsbetingelser, fremme kvalitet i fødevarekæden og fremme bæredygtig landdistriktsudvikling.

### **DET INDRE MARKED**

#### **Typegodkendelse af motorcykler for så vidt angår støjmissioner**

Rådet vedtog en afgørelse om anvendelsen af regulativ nr. 41 fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE), der vil gøre det muligt for europæiske virksomheder at følge ét sæt forskrifter, der er anerkendt på internationalt plan, vedrørende procedurerne for typegodkendelse af motorcykler for så vidt angår støjmissioner.

Formålet med FN/ECE-regulativet er at fastsætte ensartede forskrifter for kontrol af støjniveauet for motorcykler og præcisere standmåling af støj fra sådanne køretøjer.

FN/ECE udvikler harmoniserede forskrifter på internationalt plan for at fjerne de tekniske hindringer for samhandelen med motorkøretøjer. EU er kontraherende part i denne overenskomst.

## **NUKLEAR ENERGI**

### **Det sjette rapportbehandlingsmøde mellem de kontraherende parter til konventionen om nuklear sikkerhed**

Rådet noterede sig rapporten om opfyldelse af forpligtelserne i konventionen om nuklear sikkerhed, som behandles på det kommende sjette rapportbehandlingsmøde fra den 24. marts til den 4. april 2014 ([13691/13 ADD1](#)).

For yderligere oplysninger se [webstedet](#).

## **BESKIKKELSER**

### **Regionsudvalget**

Rådet udnævnte Susana DÍAZ PACHECO (Spanien) til medlem af Regionsudvalget for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2015 ([13780/13](#)).

---